

## Środki ochrony indywidualnej, narzędzia pracy, woda

Wszystkie narzędzia pracy i środki ochrony indywidualnej musi bezpłatnie zapewnić Ci pracodawca. Do środków takich należą rękawice robocze oraz ochrona przed słońcem i deszczem. Pracodawca musi Ci także zapewnić wystarczającą ilość wody, jeżeli pracujesz w upale.

Przy pierwszym rozliczeniu miesięcznym zwróć uwagę na to, żeby żadnej z tych pozycji nie potrącano z Twojego wynagrodzenia.

## Ubezpieczenie zdrowotne

Jeżeli pracujesz w Niemczech krócej niż 71 dni w roku i pracy tej nie wykonujesz zawodowo, masz status osoby zatrudnionej **krótkoterminowo** (po niemiecku: *kurzfristig beschäftigt*). Jeżeli równolegle jesteś zatrudniona/zatrudniony w swoim macierzystym kraju i odprowadzasz tam składki ZUS, musisz to udokumentować zaświadczeniem A1. Uzyskasz wtedy ubezpieczenie zdrowotne na pierwsze 70 dni pracy w Niemczech. Jeżeli nie masz zaświadczenia A1, Twój pracodawca ubezpiecza Cię tylko od wypadków przy pracy. W takim przypadku zadbaj dodatkowo o ubezpieczenie zdrowotne działające na terenie Niemiec.

Jeżeli chcesz przedłużyć okres pracy na czas powyżej 70 dni, Twój pracodawca musi Cię zgłosić do niemieckiego ubezpieczenia społecznego.

Jeśli jesteś chory i masz zwolnienie chorobowe od lekarza (L4), nadal będziesz otrzymywać wynagrodzenie w okresie choroby, jeśli pracowałeś w tej samej firmie dłużej niż 4 tygodnie.

V.i.S.d.P.: Annelie Buntentbach - DGB-Bundesvorstand · Henriette-Herz-Platz 2 · 10178 Berlin | Stand März 2018

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (Przemysłowy Związek Zawodowy Pracowników Branży Budowlanej, Rolniczej i Środowiskowej)

Olof-Palme-Str. 19  
60439 Frankfurt am Main  
Telefon +49 69/95 73 70  
Fax +49 69/95 73 78 00  
www.igbau.de

### Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU)

Odpowiedzialnym za projekt jest Zarząd Federalny DGB. Projekt jest realizowany wspólnie z partnerami bfw – Unternehmen für Bildung, Europejskim Stowarzyszeniem do Spraw Migracji Zarobkowej, PCG- PROJECT CONSULT GmbH oraz DGB-Bildungswerk BUND.

Wspiera nas:



## Poradnie dla pracowników i pracownic z Europy Środkowej i Wschodniej

[www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de)

### Poradnia Faire Mobilität Berlin

Telefon +49 30/21 01 64 37 (niemiecki | polski)  
berlin@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Dortmund

Telefon +49 231/54 50 79 82 (niemiecki | angielski | węgierski)  
Telefon +49 231/18 99 98 59 (niemiecki | angielski | bułgarski)  
Telefon +49 231/18 99 86 97 (niemiecki | angielski | polski)  
Telefon +49 231/18 99 86 52 (niemiecki | angielski | rumuński)  
dortmund@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Frankfurt am Main

Telefon +49 69/27 29 75 67 (niemiecki | angielski | rumuński)  
Telefon +49 69/27 29 75 66 (niemiecki | angielski | polski)  
Telefon +49 69/15 34 52 31 (niemiecki | angielski | bułgarski)  
frankfurt@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Kiel

Telefon +49 431/51 95 16 67 (niemiecki | angielski | polski)  
Telefon +49 431/51 95 16 68 (niemiecki | angielski | rumuński)  
kiel@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Mannheim

Telefon: +49 621/15 04 70 14 (niemiecki | angielski | bułgarski)  
Telefon +49 171/176 97 78 (niemiecki | angielski | chorwacki | serbski)  
mannheim@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität München

Telefon +49 89/51 39 90 18 (niemiecki | bułgarski)  
Telefon +49 89/51 24 27 72 (niemiecki | angielski | rumuński)  
muenchen@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Oldenburg

Telefon +49 441/924 90 19 (niemiecki | angielski | rumuński)  
Telefon +49 441/924 90 12 (niemiecki | angielski | polski)  
oldenburg@faire-mobilitaet.de

### Poradnia Faire Mobilität Stuttgart

Telefon +49 711/12 09 36 35 (niemiecki | polski)  
Telefon +49 711/12 09 36 36 (niemiecki | angielski | czeski)  
stuttgart@faire-mobilitaet.de

fair DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit  
ww, gerecht und aktiv

## Praca w rolnictwie

## Informacje dla zatrudnionych z zagranicy, pracujących w rolnictwie

polnisch



Europäischer Verein  
für Wanderarbeiterfragen



## Wysokość wynagrodzenia w rolnictwie

Od 1 stycznia 2018 roku dla wszystkich pracowników rolnych w Niemczech obowiązuje ustawowe wynagrodzenie minimalne o wysokości 8,84 euro.\*

Płaca ta dotyczy również pracowników delegowanych z zagranicy, niezależnie od kraju, w którym pracodawca ma swoją siedzibę.

## Płaca akordowa i od sztuki (np. kosza, skrzynki itp.)

Dopuszcza się wynagrodzenie akordowe lub od sztuki. Musisz jednak mieć gwarancję wypłaty wyżej wymienionych stawek minimalnych za każdą godzinę pracy.

## Umowa o pracę

Zapytaj pracodawcę o pisemną umowę o pracę. Musisz otrzymać taką umowę, ale niekoniecznie w zrozumiałym dla Ciebie języku.

**Mimo to warto o nią zapytać. Nie podpisuj żadnych dokumentów, których nie rozumiesz!**

\*Ustawowa stawka minimalna jest sprawdzana co dwa lata. W 2019 roku zostanie ona prawdopodobnie ponownie podniesiona.

Związki zawodowe angażują się na rzecz praw pracowników oraz pracowników. To dotyczy także Ciebie, nawet jeżeli pochodzisz z innego kraju.

Chcemy, żebyś w Niemczech mógł pracować na uczciwych warunkach!

Zwróć się do nas, jeżeli masz pytania dotyczące Twoich praw!

Zgodnie z prawem umowa o pracę powinna zawierać następujące dane:

- dane identyfikacyjne – Twoje i pracodawcy (nazwisko, nazwę, adresy)
- początek i przewidywany okres trwania stosunku pracy
- miejsce wykonywania pracy
- opis czynności
- wysokość wynagrodzenia i ewentualnych dodatków oraz terminy płatności
- uzgodniony czas pracy
- długość przysługującego urlopu wypoczynkowego
- terminy wypowiedzenia stosunku pracy
- wskazówki dotyczące układów zbiorowych

## Dokumentowanie czasu pracy

Codziennie notuj godziny rozpoczęcia i zakończenia pracy oraz przepracowane godziny i przerwy. Notuj nazwiska świadków. W miarę możliwości dawaj te notatki do podpisania brygadziście/ brygadzistce albo przynajmniej kolegom/koleżankom z pracy. Jeżeli pracujesz na akord, notuj liczbę oddanych skrzynek, koszy albo innych jednostek rozliczeniowych.

## Kiedy powinna nastąpić wypłata?

Wypłatę należy dokumentować na rozliczeniu wynagrodzenia (Lohnzettel albo Lohnabrechnung). Wynagrodzenie musi zostać wypłacone najpóźniej do końca miesiąca następującego po miesiącu, w którym praca została wykonana i obejmować wszystkie rzeczywiście przepracowane godziny.

Jeżeli uzgodnisz z pracodawcą, że wypłata całego wynagrodzenia ma nastąpić dopiero po zakończeniu pracy sezonowej, żądaj tygodniowych albo miesięcznych rozliczeń cząstkowych.

## Nadgodziny

Jeśli pracujesz sześć dni, regularny tygodniowy czas pracy w rolnictwie może wynosić 48 godzin. Wszystkie godziny pracy - w tym nadgodziny - muszą zostać opłacone.

Czas przemieszczania się z jednego do drugiego miejsca pracy uznaje się za czas pracy, za który należy się wynagrodzenie.

## W przypadku sporu

Jeżeli pracodawca nie płaci za nadgodziny, musisz udowodnić, że to on je zlecił, zaakceptował lub tolerował. **Dlatego również w takim przypadku zalecamy: dokumentuj w formie pisemnej swoje godziny pracy i dawaj je do podpisania jakimś świadkowi!**

## Zakwaterowanie i wyżywienie

Zrób zdjęcia swojej kwatery, jeżeli nie spełnia ona ustalonych wcześniej warunków!

Jeżeli usługi noclegowe i żywieniowe świadczy **firma zewnętrzna**, powinnaś/powinieneś dostać do podpisania umowę najmu albo umowę o świadczenie usług. Jeżeli nie dostaniesz żadnej umowy, zapytaj koniecznie o to, jakie kwoty zostaną po zakończeniu sezonu potrącone za noclegi i wyżywienie.

Jeżeli zakwaterowanie i wyżywienie zapewnia **Twój pracodawca** i potrąca ich koszt z Twoich zarobków, musi to zostać wyraźnie

wykazane na rozliczeniu wynagrodzenia.

**Uwaga:** dopiero w przypadku, gdy Twoje wynagrodzenie jest wyższe niż kwota niepodlegająca zajęciu komorniczemu (po niemiecku: *Pfändungsgrenze*), można potrącać bezpośrednio z tego wynagrodzenia koszty zakwaterowania i wyżywienia. Kwota ta zależy od liczby osób na Twoim utrzymaniu.

**Przykład 1:** jesteś bezdzietną osobą stanu wolnego. Nie wolno niczego potrącać, jeżeli dochód netto nie przekracza 1.139,99 €\*

**Przykład 2:** pozostajesz w związku małżeńskim i masz dwójkę dzieci, więc łóżysz na utrzymanie trzech dodatkowych osób. Nie wolno niczego potrącać, jeżeli dochód netto nie przekracza 2.039,99 €\*. Dopiero gdy dochód netto przekroczy podaną wysokość, pracodawca może Cię obciążyć kosztami wyżywienia i zakwaterowania.

Za **wyżywienie** w 2018 roku\* można potrącać następujące kwoty maksymalne w ujęciu miesięcznym:

śniadania 52,00 €\*, obiady 97,00 €\* i kolacje 97,00 €\*, co daje miesięczną kwotę maksymalną 246,00 €\*.

W ujęciu dziennym: śniadanie 1,73 €\*, obiad 3,23 €\* i kolacja 3,23 €\*, co daje maksymalną dzienną stawkę żywieniową w wysokości 8,19 €\*.

Za **zakwaterowanie** można miesięcznie pobrać maks. 226,00 €. Jeśli jesteś w pokoju z kilkoma osobami, kwoty się zmieniają: przy dwóch osobach są potrącane 135,60 €\*, przy trzech osobach 113,00 €\* i więcej niż trzech osobach € 90,40\*.

\* W następnych latach wartości te mogą się nieznacznie zmieniać.